

|

61994J0215

???????? ??? ???????????? (?????? ?????) ??? 29?? ????????????? 1996. - Jürgen Mohr ???
Finanzamt Bad Segeberg. - ?????? ??? ??? ?????? ????????????????? ??????????:
Bundesfinanzhof - ??????????. - ??? - ?????? ??? ????????? ??????????? - ?????????? ??????????????
??? ??????????? ?????????? - ????????????? ??? ????????????????? ?????? ??? ????????????? (???)
1336/86. - ????????? C-215/94.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? 1996 ?????? I-00959

?????????
?????????
????????? ??? ??????????
????????? ??? ?? ?????????? ??????
?????????????

????????? ??????????

++++

???????????????? ????????????? * ?????????????? ??? ?????????????? * ?????? ????????? ?????????? * ??????
????????? ?????? ????????????????????? ?????? * ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? * ??????????
????????????? * ?????????? ?????????????????, ?????? ?????????????????, ??? ?????????????? ?????????? * ???
????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????

(???????????????? 1336/86 ??? ?????????????? ??????? 77/388 ??? ??????????????, ?????o 6 PAR 1, ???
?????? 11, ?????? ?, PAR 1, ??????. ?)

??????????

?? ?????? 6, ?????????????? 1, ??? 11, ?????? ?, ?????????????? 1, ?????????? '?', ??? ?????? ?????????
77/388, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????
????????? ??????????, ?? ?????? ?????????, ???????, ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ???,
????????????, ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????, ?????????? ?? ?????????????????? ??? ???
????????? ??? ? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??????????, ??? ?????????????????? ???
????????? ??? ?????????????? 1336/86 ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????, ???
????????????? ?????????? ??????????????. ??????????, ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ???
????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????.

????????????, ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??????, ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????????????
????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????, ?????????????????????? ???

???????? ??????????, ? ???? ????????? ?????????????, ???? ????????? ???? ?? ??????? ?????????
?? ?????? ????????????? ???? ?? ????????? ? ????????? ????????????? ???? ????????????? ??????
??????????.

?????????

???? ??????? C-215/94,

??? ???? ?? ????????????? ??????? ??? Bundesfinanzhof ???? ?? ?????????????, ???' ??????????
??? ??????? 177 ??? ????????? ??, ?? ??? ?????? ?????????, ??? ??????? ??? ????????? ???
?????????? ????????? ??? ??????????? ?????????????? ???????

Juergen Mohr

???

Finanzamt Bad Segeberg,

? ??????? ????????????????? ??????????? ?? ???? ??? ??????????? ??? ??????? 6, ????????????? 1, ???
11, ?????? ?, ????????????? 1, ?????????? '?', ??? ?????? ????????? 77/388/??? ??? ?????????????, ???
17?? ?????? 1977, ????? ????????????????? ??? ????????????? ??? ??????? ??????, ??? ??????????? ??
????? ??????? ??????? ?????????? * ?????? ????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????
?????????????? ???? (?? ????. ????. 09/001, ? 49),

?? ????????????? (?????? ??????),

?????????????? ??? ???? D. A. O. Edward, ????????? ??????????, J.-P. Puissochet, J. C. Moitinho de
Almeida, C. Gulmann (?????????) ??? L. Sevon, ??????????,

????????? ??????????????: F. G. Jacobs

?????????????: H. A. Ruehl, ??????? ????????????? ?????????????,

???????????????? ?????? ??? ????????? ????????????????? ??? ??????????:

* ? ????????????? ?????????????, ????????????????????? ??? ???? Ernst Roeder, Ministerialrat ???
???????????????? ????????????? ?????????????, ??? Bernd Kloke, Oberregierungsrat ??? ????
????????????,

* ? ????????? ?????????????, ????????????????????? ??? ??? Catherine de Salins, ????????????????????? ???
???????????????? ????????? ????????????? ??? ????????????? ?????????????, ??? ??? Jean-Louis Falconi,
???????????????? ????????????? ?????????????

* ? ????????? ?????????????, ????????????????????? ??? ??? ?????????? Umberto Leanza, ??????????????
??? ????????????? ????????????????? ?????????? ??? ????????????? ?????????????, ??? ??? Maurizio Fiorilli,
avvocato dello Stato,

* ? ????????? ??? ????????????? ?????????????, ????????????????????? ??? ??? Juergen Grunwald, ??????
??? ????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ??????? ?????????????????,

???? ??????? ??? ????????????? ????????????????? ??? Mohr, ????????????????????? ??? ??? Ronald
Hansen, ?????????? ?????????????, ????????????????? ?????? ????????????????? ??????????, ??? Finanzamt
Bad Segeberg, ????????????????????? ??? ??? Rolf Karl Krauss, Ministerialrat ??? ???????????

???????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????? Schleswig-Holstein ??? ?????, ???
????????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? Bernd Klope, ??? ?????????
?????????????, ?????????????????? ??? ??? Frederic Pascal, charge de mission ??? ??????????
????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ??? ??? ??????????, ?????????????????? ???
??? Juergen Grunwald, ??? ? ? ?????????? ??? 12?? ?????????? 1995,

???? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ??????????
??? 23?? ?????????? 1995,

????????? ??? ??????????

?????????

????????? ??? ??????????

1 M? ??????? ??? 21?? ?????????? 1994, ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? 25 ???????
1994, ?? Bundesfinanzhof ???????, ??????? ??? ?????? 177 ??? ?????????? ??, ???
????????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 6, ?????????????? 1, ??? 11, ?????
?, ?????????????? 1, ?????????? ?, ??? ?????? ????????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17??
????? 1977, ????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????
?????? ??????? ?????????? * ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????
????????????? ????? (?? ????. ????. 09/001, ? 49, ??? ?????: ???????).

2 ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????? ??? Juergen Mohr ??? ???
Finanzamt Bad Segeberg (??? ?????: Finanzamt).

3 O Mohr ??? ?????????????? ????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ??????? ??????????
????????????? ?????????????????? ??????????????????. ??? ??????? ??? 1987 ?????????? ??? Bundesamt
fuer Ernaehrung und Forstwirtschaft (????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????) ???
????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? (???) 1336/86 ??? ??????????????, ??? 6?? ?????
1986, ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ???
???????????????????????? (?? L 119, ? 21). ?? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??
????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ???????.

4 ??? 23 ?????????????????? 1987, ?? Bundesamt ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??
????? ??? 385 980 ?????????????? ??????? (DM), ?? ?????? ?????????????????? ??' ????. ??? ??????????, ?
Mohr ??????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ??????? ??????????,
????????????? ????, ?????????????????? ??? ?????? ??????, ??? ? ?????????? ??????????.

5 ??? ?????????????? ??? ??????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? 1987, ? Mohr
??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ????? ?????????????????? ???
????????????? ??????????.

6 ?? Finanzamt ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ??????? ??? ?????????????
????? ?????? ???????, ??????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????, ??? ?? ??????????
??? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??????? ??????????.

7 ??? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? Finanzgericht ??? ?????????? ??? Finanzamt, ?
Mohr ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? Bundesfinanzhof.

8 ?? Bundesfinanzhof ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????????????
?? ?????????? ?????????????????? ??????????????;

"1) ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ???
????????????? ??????????, ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 6, ?????????????? 1, ??? ??????
????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ??? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????;

2) ?????????? ? ??? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? (???)
1336/86 ??? ??????????????, ??? 6?? ?????? 1986, ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? 11,
?????? ?, ?????????????? 1, ?????????? ?, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????;"

9 ?? ?? ??? ?????? ??????????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? 6,
????????????????? 1, ??? 11, ?????? ?, ?????????????????? 1, ?????????? ?, ??? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????, ???
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? 1336/86 ??? ?????????? ??? ?????? ??????????
?????????????????, ?????????? ?????????? ?????????????, ?? ?????????????? ? ?????????????????????? ?????? ??????
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????.

10 ?????? ?? ?????? 2, ?????????? 1, ??? ??????????, ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????? "??
????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????, ??? ?????????????????????????????? ?? ?????????????? ?????????
??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????, ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ???
????????".

11 ?? ?????? 6, ?????????????????? 1, ??????????;

"?? '????????? ??????????????' ?????????????? ?????? ?????? ? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????
??? ?????????? ??? ?????????? 5.

? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????, ?????????? ??????, ??:

(...)

* ?????????????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????????? ? ??????????????????,

(...)"

12 ?? ?????? 11, ?????? ?, ?????????????????? 1, ?????????? ?, ?????????????? ??? ? ?????? ?????????????? ???
????????? "??? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????????????" ?????????????? ?? "?????????????
????????????? ??? ?????????????????, ??? ?????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ?
????????????????? ? ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????, ??? ?????? ? ?????? ?????????,
????????????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ??????????
????????".

13 ? ?????????????????? 1336/86 ??????????????, ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? 12
??? 19 ??? ?????????????? ???, ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????.

22 ??? ??? ???????? ?????, ? ??????? ??? ??????????? ??? ??????? ?????????
?????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????????? ??? ??? ??????? ????? ????? ??????????
???? ????? ?????????? ??????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ?? ??????????? ? ??????????
??? ?? ?????? ????? ?? ?????????????? ????? ??????????. ???????, ? ??????? ??? ?? ????
?????????????? ??? ?????????? ??????? ??????????? ??? ??? ??????? ??? ??????? 6, ????????????? 1,
??? ???????.

23 ???????, ??? ??????????????? ??????????? ??????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?? ?????? 6,
???????????? 1, ??? 11, ?????? ?, ????????????? 1, ?????????? '?', ??? ????????? ??????? ??
?????????????? ??? ??? ??????? ??? ? ??????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????, ???
?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? 1336/86 ??? ?????????? ??? ?????? ??????????
????????????????, ??? ?????????? ??????? ??????????. ?????????, ? ?????????????????? ????? ??????
?????????????? ??? ??????????? ?????? ?????? ??????? ?????????.

???????? ??? ?? ??????????? ??????

??? ??? ?????????????? ???????

24 ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ? ???????????, ? ?????????? ??? ? ?????????? ???????????,
?????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????, ?? ??????? ?????????? ??????????????? ???
?????????????, ??? ??????????????. ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ????? ?? ?????? ????
????????????? ??? ??????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????? ???????????????, ?' ????? ??????????????? ?? ??????????? ??? ??? ?????????????? ???????.

??????????????

??? ?????? ??????? ???????,

?? ?????????????? (?????? ??????),

????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? 21?? ?????????? 1994 ??
Bundesfinanzhof, ??????????????:

?? ?????? 6, ????????????? 1, ??? 11, ?????? ?, ????????????? 1, ?????????? '?', ??? ?????? ?????????
77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
?????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????? * ?????? ?????????? ??????
????????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????, ??????? ?? ?????????????????? ??? ???
????????? ??? ? ??????????? ?????????????????? ??? ??????????? ??????????, ??? ?????????????????? ???
????????? ??? ?????????????? (???) 1336/86 ??? ?????????????, ??? 6?? ?????? 1986, ??? ???
????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????, ???
????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????, ??? ?????????? ??????? ??????????????. ?????????, ?
????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????????? ?????? ?????? ??????? ?????????.